

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 269

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für den Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an, Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Gefit A.G., Oiten.

Weckerfabrik Rhenus AG., Rheinfelden.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 220184-220221.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postversand von Aerosoldosen. — Expédition par la poste de bombes aérosols. — Spedizione per posta di bombole aerosol.

Internationale Fachmesse für die Oberflächenbehandlung Basel, 1966. — Salon international des traitements de surfaces Bâle, 1966.

Bundesrepublik Deutschland: Messekontingente für die «Grüne Woche Berlin 1967». — République fédérale d'Allemagne: Contingents de foires pour la «Grüne Woche Berlin 1967».

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straflosigkeit im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straflosigkeit im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gefändeten Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (2228<sup>a</sup>)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Nachlass der Frau Scidler-Markmann Lea, geb. 1928, österreichische Staatsangehörige, gestorben am 20. Juli 1966, zuletzt wohnhaft gewesen Olgastrasse 8, Zürich 1, Inhaberin eines Haute-Couture-Geschäftes an der Poststrasse 3, früher Olgastrasse 8, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1966.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Dezember 1966.

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (2213)

#### Zweite Veröffentlichung

Gemeinschuldnerin: Batrag, Bagger- und Traxbetriebs-AG., Limmatquai 72, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1966.

Eingabefrist: bis 5. Dezember 1966.

NB. Für den Fall, dass die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die sämtlichen vorhandenen beweglichen Sachen sofort freihändig zu verkaufen oder zu ver-

steigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger sich bis zum 7. Dezember 1966 hierorts schriftlich gegenteilig äussert. Den Gläubigern ist Gelegenheit geboten, bis zu diesem Tag dem Konkursamt Kaufsufferten einzureichen. Die Verzeichnisse liegen hierorts auf.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (2214)

Ueber die Intermöve AG., Usterstrasse 14, Zürich 1, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. September 1966 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde mit Verfügung vom 8. November 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. November 1966 die Durchführung des Konkurses verlangt, sich zur Uebernahme der Kosten verpflichtet und einen Vorschuss von Fr. 1100.— (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (2215)

Ueber die Firma Bau AG. Jolanda Zürich, Kasernenstrasse 19, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 25. Oktober 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 7. November 1966 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. November 1966 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich — Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (2216)

Ueber den Nachlass des am 18. März 1966 verstorbenen

Schettler, Georg,

geb. 1915, von Interlaken, wohnhaft gewesen Eidmattstrasse 46, 8032 Zürich, gewesener Inhaber der Einzelfirma Politrom-Verlag Georges Schettler, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 4. Oktober 1966 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung des nämlichen Richters vom 8. November 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. November 1966 beim obgenannten Konkursamt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der Kosten verpflichtet und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (2217)

#### Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 4. Oktober 1966 über den Nachlass des

Roth Charles Georges Maurice,

geschieden, geboren 31. Oktober 1909, von Mont-Tramelan (Bern), wohnhaft gewesen in Biel, Bözingerstrasse 15a, gesetzlicher Wohnsitz Walchestrasse 31, 8035 Zürich (Vormundschaftsbehörde), die konkursamtliche Liquidation angeordnet.

Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 3. November 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. November 1966 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 700.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2229)

Gemeinschuldnerin: Motel A.G., Bau und Betrieb von Motels, Restaurants, Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Vogesenstrasse 86, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Oktober 1966.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 10. November 1966.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1000.—): 26. November 1966. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (2230)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Zurbrugg Robert, entrepreneur, 18, avenue de la Gare, à Chêne-Bourg (Genève), par ordonnance rendue le 7 octobre 1966 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 novembre 1966, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 novembre 1966 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 800.—, la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich — Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (2218)**  
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Erophia Handels-A.G., Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw., Seestrasse 59, Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

**Kt. Zürich — Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich (2231)**  
Kollokationsplan und Inventare

Im Konkurs über Illien Anita, geb. 1941, Kraftstrasse 28, in Zürich 7, Inhaberin der Einzelfirma Werbeagentur & Offsetdruck Illien, Elsastrasse 16, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Die Bestreitung noch nicht rechtskräftiger öffentlich-rechtlicher Forderungen hat nicht durch Kollokationsklage zu erfolgen; hierfür stehen die nach den einschlägigen Vorschriften möglichen Rechtsmittel zur Verfügung. Begehren um Abtretung des Bestreitungsrechtes sind innert der nämlichen oben gesetzten Frist schriftlich bei uns zu stellen. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist gelten auch diese öffentlich-rechtlichen Forderungen als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

**Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern (2219)**

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Forderungsanmeldung

Gemeinschuldner: Fischer Markus, Phono-Studio, Waisenhausplatz 2, Bern.  
Anfechtungsfrist: 26. November 1966.

**Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (2232)**  
L'état de collocation des créanciers dans la faillite de Chavannes Alain Rémy,

exploitant le Zanzibar (app) 8, rue du Jura (dp) 6, rue Gevray, à Genève, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)**

**Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern (2220)**

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die pfand- bzw. retentionsversicherten Forderungen sowie die Forderungen in Klasse I und II

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Antarktis-Expeditionen, mit Sitz in Bern.  
Anfechtungsfrist: 26. November 1966.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

**Kt. Zürich — Konkursamt Bassersdorf, 8303 Bassersdorf (2221)**

Konkursamtliche Versteigerung

Im Konkurs über die Eberle Hans A.G., Handel mit Erdbewegungsmaschinen, Obstgartenstrasse 11, 8302 Kloten, werden gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Montag, 21. November 1966, ab 14 Uhr, im Lagerhaus der Firma Kurth, Transport-, Waldcggweg 4, Bramcn-Kloten.

Die gesamte Büroeinrichtung, wie Schreibtische, Ablegetische, Telefonschränke, Polster- und andere Bürossessel, Stahl- und andere Schränke, Winkelpulte, Lateral-Schränke, Ordner-Gestelle, Hermes-Schreibmaschine, komplett ausgerüstet mit Ruf-Buchungsautomat und Intromat, Stahlkassette, Spannteppich, diverse Bürokleingeräte usw.

Dienstag, 22. November 1966, ab 9 Uhr, mit Fortsetzung ab 14 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Obstgartenstrasse 11, Kloten.

Die gesamten noch vorhandenen Ersatzteillager für Frema-Vibrationsplatten, Itma-Raupentrax und Varimot-Mehrweckmaschine, sowie Lagergestelle, Kunststoff-Normkästen (Mauserkästen) usw.

Mittwoch, 23. November 1966, ab 9 Uhr, evtl. mit Fortsetzung ab 14 Uhr, bei der Liegenschaft Schaffhauserstrasse 54 (Esso-Tankstelle), in Niederrüti bei Bülach.

Die gesamte Werkstatteinrichtung, sowie die noch vorhandenen Maschinen und Teile von solchen, wie Schweissumformer Haggglunds / Oerlikon, Dampfstrahlreiniger Clayton, Werkbänke, Bohrmaschinen, Steckschlüsselsätze, Werkzeugkasten und sämtliches Werkzeug, Gestelle, Kunststoff-

normkistchen, Blechbaracke Hunziker, Oelfässer zum Teil mit Oel, Fettpressen, Getriebeölpumpe, diverse Anhänger für Plattenvibratoren, Pflüge, Bodenfräse, Itma-Trax und demontierte Teile dazu, Teile zu Weinbergschlepper, und vieles andere mehr.

Inventarlisten und Gantbedingungen liegen bei den unterzeichneten Konkursämtern zur Einsicht auf.

8303 Bassersdorf, 8. November 1966

Konkursämter Bassersdorf und Bülach  
Tcl. (051) 93 51 04 (Bassersdorf)  
(051) 96 48 81 (Bülach)

**Ct. de Vaud — Office des faillites, Bex (2222)**  
Vente d'immeubles

Le mardi 20 décembre 1966, à 14 heures 30, Aus Posses-sur-Bex, Café du Muveran, l'office soussigné, agissant par délégation de l'office des faillites de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble désigné ci-après provenant de la faillite Frei Félix, carreleur, à Lausanne:

Commune de Bex — En Memey — art. 13354, plan 176, N° 41, pré-champ de 447 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale: Fr. 2000.—  
Estimation de l'office: Fr. 500.—

Les conditions de vente et la désignation cadastrale sont à disposition des amateurs à l'office de Bex, Villa Montex, rue du Signal. Bureau ouvert le matin, samedi fermé.

1880 Bex, le 11 novembre 1966

Office des faillites de Bex:  
F. Bigler, préposé

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 nter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Réalisation des Immeubles**

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Nidwalden — Betreibungsamt Stans (2223)**

Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Fa. Zuferag A.G., Kasernenstrasse 19, 8004 Zürich, vertreten durch Herrn Hans Häusler, Glattalstrasse 78, 8052 Zürich, gelangt am Samstag, den 26. November 1966, um 15 Uhr, im Gasthaus zum Schützenhaus, Stansstad, an einmalige öffentliche Steigerung: Liegenschaft, Bauland, Grundbuch 583, «Diethelm», Obbürgen bei der Fürigen, Gemeinde Stansstad als: Stall, Land, Wald, Acker und Wege im Flächenmasse von 45 734 m<sup>2</sup>, an schöner Aussichtslage, an der Bürgenstockstrasse. Das Land eignet sich gut für die Ueberbauung. Parzellierungsplan ist vorhanden.

Kantonale Güterschatzung Fr. 170 000.—  
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 350 000.—

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen beim Betreibungsamt Stans zur Einsichtnahme auf. Interessenten die das Steigerungsobjekt besichtigen wollen, wenden sich an das

6370 Stans, 11. November 1966

Betreibungsamt Stans  
(Tel. 041 / 84 15 93)

**Ct. de Vaud — Office des poursuites, Morges (2224<sup>a</sup>)**  
Vente d'un terrain

Jeudi 19 janvier 1967, à 15 heures, à l'auberge communale d'Echandens, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la S.I. Le Sansonnet S.A., ayant son siège à Lausanne, soit:

Commune d'Echandens

au lieu dit «La Chocolatière», parcelle de terrain de 12 458 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale fr. 300 000.—  
Estimation de l'office fr. 360 000.—

Délai pour la production des créances et des servitudes: 6 décembre 1966.  
Conditions de vente, désignation cadastrale et état des charges, à la disposition des intéressés, dès le 15 décembre 1966.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 2<sup>e</sup> rang.

1110 Morges, le 8 novembre 1966

Office des poursuites:  
R. Lorenz, préposé

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (2225)

Débiteur: Veillard-Spring Gilbert, boucherie-charcuterie, rue de la Pontaise 27, domicilié chemin Entre-Bois 17, à Lausanne.  
Date de l'octroi du sursis: 10 novembre 1966.

Durée du sursis: trois mois, expirant le 10 février 1967.  
Commissaire au sursis: Max Luisier, préposé aux faillites, case postale 140, 1000 Lausanne 4.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 6 décembre 1966.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 10 janvier 1967, à 15 heures, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est).

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites de Lausanne, Caroline 2, dès le 23 décembre 1966.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (2226)

Par décision du 10 novembre 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 29 septembre 1966 à Wyss Roger, entrepreneur de maçonnerie, chemin de Boston 23, Lausanne.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 7 février 1967, à 15 heures, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, rez-de-chaussée, entrée Est, à Lausanne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 27 janvier 1967, au bureau du commissaire, office des faillites, rue Caroline 2, 3<sup>e</sup> étage, à Lausanne.

1000 Lausanne 4, le 10 novembre 1966. Le commissaire:  
Max Luisier, préposé

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud - Tribunal du district, Morges (2233)

Le président du Tribunal du district de Morges, à vous, tous tiers intéressés, d'office, vous êtes eités à comparaître à mon audience du lundi 28 novembre 1966, à 10 heures 30, à Morges, place Saint-Louis 2, premier étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par

Dubu-Rauer Liselotte,

à Saint-Sulpice.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 14 novembre 1966 Le président: Weith

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Yverdon (2227)

Par prononcé du 26 octobre 1966, le président du Tribunal d'Yverdon a homologué le concordat conclu entre Overney Georges, gypserie et peinture, Maison Rouge 8, à Yverdon et ses créanciers chirographaires.

1400 Yverdon, le 10 novembre 1966 Le commissaire au sursis:  
Dufey

Ct. de Genève - Tribunal de première instance, Genève (2234)

Par jugement du vendredi 21 octobre 1966, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Air Conditioning S.A., fabrication, installation, commerce et représentation d'appareils de ventilation et de machines électriques, ayant son siège route de Vernier 138a, Châtelaîne, Genève, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de vingt jours aux créanciers dont les créances ont été contestées pour introduire action, conformément à l'art. 310 L.P.D.

1200 Genève, le 14 novembre 1966 P. Guillot, commis-greffier

**Procédure de concordat pour banques et caisses d'épargne**Ct. de Genève - Arrondissement de Genève (2183<sup>2</sup>)

Débitrice: Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève, en sursis concordataire.

Par arrêt du 24 octobre 1966, la première section de la Cour de justice de Genève, statuant comme autorité de concordat compétente au sens de l'article 37 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, a prolongé pour une durée de quatre mois, dès le 25 octobre 1966, le sursis concordataire qu'elle avait accordé à la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit selon arrêt prononcé le 25 avril 1966; les autres dispositions de cet arrêt demeurent sans changement.

1200 Genève, le 12 novembre 1966

Les commissaires au sursis concordataire

**Verschiedenes — Divers — Varia**Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (2170<sup>1</sup>)**Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG**

Nachdem das Konkursverfahren betreffend die

Haba Immobilien- &amp; Baugesellschaft A.-G.,

Neugasse 63, Zürich 5, mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Parzelle Nr. 1071, 344,13 Aren Wiese, Weide usw., in Blattenhalden, Mogelsberg (St. Gallen).

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden Grundpfandforderungen und Dienstbarkeiten: bis 29. November 1966.

8004 Zürich, den 7. November 1966 Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
W. Baur, Substitut

Kt. Zürich - Konkurskreis Schlieren (2235)

**Verschiebung der Gläubigerversammlung**

Schuldner: Wildberger Ernst, Holzhandel und Transporte, Neue Schöneggstrasse 151, 8953 Dietikon, vertreten durch Fürsprecher S. Persitz, Aarberggasse 29, 3001 Bern.

Gläubigerversammlung: diese findet nicht, wie früher bekannt gegeben am 18. November 1966 statt, sondern am 18. Januar 1967, um 14.30 Uhr, im Restaurant Du Pont, Bahnhofquai 7, Zürich 1.

8953 Dietikon, den 12. November 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. P. Grätzer, 8953 Dietikon**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

8. November 1966. Möbel, Einrichtungsgegenstände.  
Domus Rustica Zürich AG (Domus Rustica Zürich SA) (Domus Rustica Zürich Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Möbeln, Lampen, Teppichen und andern Einrichtungsgegenständen von vorwiegend skandinavischem, insbesondere dänischem Ursprung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Franken 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Möbel und Teppiche gemäss besonderer Liste zum Preise von Fr. 80 130, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Rees, von und in Zürich. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Ib Fogh, dänischer Staatsangehöriger, in Arcegno (Tessin). Geschäftsdomizil: Schützengasse 1 in Zürich 1.

8. November 1966. Waren aller Art.

Forex AG (Forex SA) (Forex Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch auf anderen Gebieten alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Geschäftszweck direkt oder indirekt zu fördern, und sich an gleichen oder verwandten, Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 32 in Zürich 2.



8. November 1966. Waren aller Art.  
 Emil Metz Eier-Grosshandels- & -Import AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1966, Seite 1730). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Wepe A.G. (Wepe S.A.) (Wepe Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere solcher im technischen Sektor. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Albert Knecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Walter Peyer, von Willisau-Stadt, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Peyer, von Willisau-Stadt, in Zürich.

8. November 1966. Beteiligungen.  
 Elfina A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1965, Seite 3866). Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft ist nun der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Gesellschaften gründen und Filialen errichten.

8. November 1966. Waren aller Art.  
 Desul AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 506), Handel mit Waren aller Art usw. Walter Schnell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Meyer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

8. November 1966. Zigaretten.  
 Turmac S.A., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1965, Seite 4069), Gründung und Betrieb von Zigaretten-Fabriken usw. Der Prokurist Guy Burrus wohnt nun in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Serge Boegli; seine Prokura ist erloschen.

8. November 1966.  
 Fahrni-Institut A.G. für Holzforschung und -verwertung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1966, Seite 2038). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Angst, von Wil (Zürich), in Spreitenbach (Aargau), und Rolf Schweizer, von Schaffhausen, in Adliswil.

8. November 1966.  
 Baugenossenschaft Arve Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1807). Dr. Kurt Oppikofer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Spörrli ist nicht mehr Quästor, sondern Vizepräsident der Verwaltung. Neu ist als Quästor in die Verwaltung gewählt worden Otto Käser, von und in Horgen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Quästor oder dem Schriftführer (Geschäftsführer).

8. November 1966.  
 Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1964, Seite 3090). Dr. Josef Pfefferli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Bögli, von Seeberg (Bern), in Dübendorf, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Bühlwiesenstrasse 8 (bei Werner Rieser).

8. November 1966.  
 Schweizerischer Musikpädagogischer Verband, in Zürich 7, Verein (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3266). Die Unterschriften von Otto Uhlmann und Dr. André Paul Gaillard sind erloschen. Werner Bloch führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, Aktuar und Protokollführer des Zentralvorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Willy Girsberger, Mitglied des Zentralvorstandes, führt seine Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift Lily Merminod, von Essertines-sur-Rolle, in Pully, und Klaus Wolters, von und in Winterthur, Mitglieder des Zentralvorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem der übrigen Mitglieder des Zentralvorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 376 in Zürich 8 (bei Albert Brandenberger).

8. November 1966. Kautschuk, Plastik.  
 Agom Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3410), Import von und Handel mit Erzeugnissen der Kautschuk- und Plastikindustrie usw. Dr. Lelio Vieli und Thomas Spychiger, der letztere infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Strehlgasse 20 in Zürich 1.

8. November 1966.  
 Test Aktiengesellschaft für technische Studien, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1965, Seite 3204). Dr. Valentin Heuss, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden René Béguin, von Boudevilliers, in Chêne-Bougeries.

8. November 1966.  
 Immobilien-Handelsgesellschaft Merkuris A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3575). Neues Geschäftsdomizil: Usterstrasse 23, Zürich 1.

8. November 1966.  
 Copel, Compagnie de Publicité et de Luminescence S.A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1964, Seite 1438), Handel mit und Einrichtung von Reklamen, insbesondere Lichtreklamen usw. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Quarti, von Russo, in Bolligen.

8. November 1966. Spenglerei, Installationen.  
 Heinrich Kuhn, in Herrliberg, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1258), Spenglerei und Installationsgeschäft, mit Hauptsitz in Küsnacht. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1966, Seite 3258) von Amtes wegen gestrichen.

8. November 1966.  
 Drogerie Hans Meier, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Meier-Huber, von und in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Meier-Huber, von und in Wädenswil. Drogerie. Zugerstrasse 20.

8. November 1966. Haushaltgeräte.  
 Fitze & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Waldtraut Fitze, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 9, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Ernst Heyer, von Biel (Basel-Landschaft) in Benken (Basel-Landschaft), in Adliswil, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. November

1966 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit Haushaltgeräten. Bristenstrasse 5.

8. November 1966. Garagetore, Maschinen.  
 Jak. Bosshard, in Weisslingen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Bosshard, von Sternenbergr (Zürich), in Weisslingen. Vertretungen von ferngesteuerten Garagetoren sowie Handel mit Maschinen. Im Himmelrich, Theilingen.

8. November 1966. Elektrotechnische Artikel.  
 Gottl. Bosshard, in Winterthur (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1945, Seite 734), elektrotechnische Artikel en gros. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «B. Bosshard, vormals Gottl. Bosshard», in Winterthur, erloschen.

8. November 1966. Elektroartikel.  
 B. Bosshard, vormals Gottl. Bosshard, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Bruno Bosshard, von Winterthur, in Winterthur 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gottl. Bosshard», in Winterthur, übernommen. Handel en gros mit Elektroartikeln. Wartstrasse 242.

9. November 1966.  
 Cosmadent Holding Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmen der pharmazeutischen und verwandter Branchen und an Unternehmungen, die derartige Betriebe beliefern, insbesondere die Beteiligung an Unternehmen, die auf dem Gebiete der Zahn- und Körperpflege tätig sind. Grundkapital: Fr. 5 000 000, zerlegt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 1 000 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. iur. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen und Zollikon, in Zollikon, als Präsident, sowie Dr. Willi Rohner, von St. Margrethen, in Altstätten; Gilbert Paul Michel, Bürger der USA, in Zürich, und Dr. med. dent. François Eduard Lombard-Martin, von Küsnacht (Zürich), und Zürich, in Reinach (Aargau). Geschäftsdomizil: Usterstrasse 19 in Zürich 1.

9. November 1966.  
 Kartopapier A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. September und 12. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer zentralen Verkaufsstelle der finnischen Papier- und Kartonfabriken für den Schweizerbedarf. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 51 000, zerlegt in 51 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Anders Segercrantz, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki, Präsident; Ernst Ossian Soravuo, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki; Dr. Max Leutenegger, von Bussnang, in Zug; Dr. Gustaf Wanner, von und in Basel, und Dr. Bernhard Wehrli, von Aarau, Zürich und Zollikon, in Zollikon. Geschäftsführer ist Björn Pettersson, finnischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift und zeichnet ausschliesslich nur mit je einem der vorerwähnten Mitglieder des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 14 in Zürich 1 (c/o Dr. Edmund Wehrli).

9. November 1966. Waren aller Art.  
 W. Merk, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1966, Seite 3427), Engroshandel mit Waren verschiedener Art usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1965 an die «Walter Merk AG», in Zürich, erloschen.

9. November 1966. Chemisch-technische Produkte.  
 W. Merk, Invaliden-Vertrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1964, Seite 3155), Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1965 an die «Walter Merk AG», in Zürich, erloschen.

9. November 1966.  
 Merk-Textil, in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1966), Handel mit Textilien. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1965 an die «Walter Merk AG», in Zürich, erloschen.

9. November 1966. Waren aller Art.  
 Walter Merk AG (Walter Merk SA) (Walter Merk Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Vertrieb von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «W. Merk» in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1965, nach der die Aktiven Fr. 30 568.03 und die Passiven Fr. 5568.03 betragen, zum Preise von Fr. 25 000; das Geschäft der Einzelfirma «W. Merk, Invaliden-Vertrieb», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1965, nach der die Aktiven Fr. 235 668.30 und die Passiven Fr. 220 668.30 betragen, zum Preise von Fr. 15 000; und das Geschäft der Einzelfirma «Merk-Textil», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 31. Dezember 1965, nach der die Aktiven Fr. 144 787.96 und die Passiven Fr. 84 787.96 betragen, zum Preise von Fr. 60 000. Die erwähnten Preise werden voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Merk, von Goldach (St. Gallen), in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Schützengasse 10 in Zürich 1.

9. November 1966.  
 Trocknungsgenossenschaft des Zürich. Weinlandes, bisher in Hettlingen (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1715). Die Generalversammlung vom 16. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Genossenschaft ist jetzt Henggart. Die Firma lautet nun: Trocknungsgenossenschaft Zürcher Weinland. Geschäftsdomizil: Beim Bahnhof (beim Vorstandsmittglied Heinrich Hatt).

9. November 1966. Waren aller Art.  
Beloit International Corporation, Panama, Zurich Branch, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1964, Seite 3477), Handel mit Waren aller Art usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Beloit International Corporation» mit Hauptsitz in Panama. Da der Geschäftsbetrieb dieser Zweigniederlassung aufgehört hat, wird diese im Handelsregister gelöscht.

9. November 1966.  
BATRAG, Bagger- und Traxbetriebs-AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1965, Seite 1721), Einsatz von Bagger- und Traxmaschinen auf Baustellen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. September 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1966. Sicherungsgurten.  
Safe Belts International AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1965, Seite 3626), Weltvertrieb der Schwedischen Sicherungsgurten Marke «Safe» usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Oktober 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1966.  
Café Endspurt Restaurants A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1965, Seite 3865), Führung des Cafés Endspurt in Zürich usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. September 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. November 1966. Mobilien, Immobilien.  
Primera A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3430), Handel mit Mobilien und Immobilien usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Oktober 1966 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1966. Bücher.  
Turm-Verlag, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1966, Seite 2122), Herausgabe, Verlag, Druck, Vertrieb und Verkauf von Büchern usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Oktober 1966 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1966. Diamanten.  
De Vries Diamonds A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1966, Seite 3257), Kauf und Verkauf von Diamanten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. November 1966. Verwaltungen, Beteiligungen.  
Togai A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2350), dauernde Verwaltung von Beteiligungen samt Finanzierung von Betriebsgesellschaften auf pharmazeutischem Gebiet im allgemeinen und für das Togal im speziellen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Alfonso Wyss, von Härkingen und Zürich, in Breganzona. Gerhard W. Smith, Präsident des Verwaltungsrates, nun in Massagno, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Nelly Smith, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Massagno.

9. November 1966.  
Conver AG für Fondsverwaltung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3305), Dr. Kurt Habicht; Max Ringger; Jean-Pierre Leclerc; Freimut Richter; Dr. Hubert Thelen; Dr. Ruth Habicht, Rolf Hofer und Dr. Fernando Garzoni sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Dufour, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Benjamin C. Wheeler, Bürger der USA, in New York, Präsident; Henri-Albert Jacques, von Chêne-Bourg, in Genf, Sekretär; sowie Edouard Chamay, von und in Genf, und Max Moser, von Hitzkirch und Genf, in Genf, weitere Mitglieder. Die Prokura von Jakob Kellenberger ist erloschen.

9. November 1966. Maler-, Tapezierergeschäft.  
Robert Schmid AG, in Thalwil (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3246), Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes usw. Franz Annen und Alfred Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

9. November 1966. Teilzahlungsgeschäfte.  
«WECO» Wettstein & Co. Aktiengesellschaft, Küssnacht-Zürich, in Küssnacht (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 677), Finanzierung und Abwicklung von Teilzahlungsgeschäften usw. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Rolf Baumann, von Wädenswil, in Zürich, und Hanspeter Keller, von Steinach (St. Gallen), in Basel.

9. November 1966.  
Recoba, Bautenschutz- und Baumaterial A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 186), Nandor Fekete ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Constant von Albertini; seine Prokura ist erloschen.

9. November 1966. Chemisch-pharmazeutische Erzeugnisse.  
Bayer-Pharma AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1959, Seite 1038), Handel mit und Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen usw. Die Prokura von Hans Wälti ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Gottfried P. Aman, von und in Zürich, und Ernst Roth, von Meilen und Erlinsbach, in Meilen.

9. November 1966. Transport-, Verteilanlagen.  
Aktiengesellschaft Kummler & Matter (Société anonyme Kummler & Matter) (Kummler & Matter Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1966, Seite 2626), Projektierung von Transport- und Verteilanlagen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen Ernst Sonderegger, von Balgach, in Aarau.

9. November 1966.  
Grund- und Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1965, Seite 3338), Alfred Scherrer und Josef Gulotti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und die Prokura von Hans Peter sind erloschen. Friedrich Johann Schertenleib, Mitglied des Verwaltungsrates und des Verwaltungsratsausschusses ist nun Vizepräsident der-

selben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Dr. Paul H. Geiger, von Brugg (Aargau) und Au (St. Gallen), in Zürich, und Walter Bräm, von Engi (Glarus), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Robert U. Gossauer, von und in Zürich.

9. November 1966. Liegenschaften.  
Sonnegg A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1259), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Betrieb oder Verpachtung des Hotels Bristol in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hector Hämmerli, von Engi, in Zürich.

9. November 1966.  
Christen Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1966, Seite 3273). Die Unterschrift von Oswald Rhyner ist erloschen.

9. November 1966.  
Adolf Zürcher, Elektrische Unternehmungen, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma Rolf Kuster, vorm. Adolf Zürcher, Elektrische Unternehmungen, in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

9. November 1966.  
Rolf Kuster, vorm. Adolf Zürcher, Elektrische Unternehmungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rolf Kuster, von Zürich und Engelberg, in Zürich 9. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Adolf Zürcher, Elektrische Unternehmungen', in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Elektrische Installationen. Stauffacherstrasse 171.

9. November 1966.  
Ernst Koller, Kleiderfabrik, in Dietikon (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1966, Seite 2255). Mit Beschluss vom 21. September 1966 hat das Bezirksgericht Baden, 2. Abteilung, den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den der Firmainhaber mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Karl Willi, von Oberehendingen, in Niederrohrdorf. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Die Firma lautet nun Ernst Koller, Kleiderfabrik, in Nachlassliquidation.

9. November 1966. Textilien.  
J. Grumbach, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1955, Seite 3158), Textilvertretungen. Die Firma hat ihren Sitz nach Kilchberg verlegt, wo der Firmainhaber, Jacques Grumbach, nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Bählerstrasse 18.

9. November 1966.  
Rest. Passage, Peter Schmidli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Schmidli, von Aarau und Thalheim (Aargau), in Zürich 3. Betrieb des Restaurants Passage. Stauffacherstrasse 27.

9. November 1966. Wein, Spirituosen.  
Kurt Nüesch, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Nüesch, von Balgach, in Opfikon. Handel mit und Vertretungen von Aperitifs, Weinen und Spirituosen. Grindelstrasse 5.

9. November 1966. Textilwaren, Plastik-, Haushaltartikel.  
W. Gerber, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Werner Gerber, von Zürich, in Stäfa. Handel mit Textilwaren sowie Plastik- und Haushalt-Artikeln. Allenbergstrasse 34.

9. November 1966. Metallgiesserei.  
H. Stöckli, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Stöckli-Kimling, von Rüscheegg (Bern), in Opfikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Martha Stöckli-Kimling, von Rüscheegg (Bern), in Opfikon. Metallgiesserei. Zürcherstrasse 40.

9. November 1966.  
HISA-Verwaltungs AG von Anlagefonds, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1964, Seite 1731). Dr. Duri Capaul ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Bern

7. November 1966.  
Scherier AG, elektrische Unternehmungen (Scherier S.A. entreprises électriques), in Bern (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1966, Seite 2560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. November 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Prokurist Arthur Stoller wohnt nun in Münchenbuchsee.

#### Bureau Biel

9. November 1966. Radiumsetzerei.  
Camélia Jakob-Gorgé, in Biel, Radiumsetzerei (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598). Neue Geschäftsadresse: Mettstrasse 104.  
9. novembre 1966. Produits d'entretien, textiles.  
Pierre Gobat, Peag, à Bienne. Le chef de la maison est Pierre Eugène Gobat, de Moutier (Berne), à Bienne. Commerce de produits d'entretien (spécialement pour le nettoyage) et d'articles textiles. Chemin des Narcisses 2.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. November 1966.  
Verpflegungsanstalt Bärau, mit Sitz in Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental, Genossenschaft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2390). Die Statuten sind durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 29. April 1965 geändert worden. Die Direktion besteht nun aus sechs Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates gehören der Direktion von Amtes wegen an. Ersterer ist auch Präsident der Direktion. Infolge Rücktrittes ist aus dem Verwaltungsrat der Sekretär und Verwalter Franz Wüthrich ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Verwalters Hans Reusser sind erloschen. Es ist als neuer Verwalter und zugleich Sekretär des Verwaltungsrates gewählt worden: Peter Bürgi, des Edwin, von Aarberg, in Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental. Er gehört dem Verwaltungsrat nicht an. Als Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde Ulrich Gerber, des Friedrich sel., von und in Langnau im Emmental, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zugleich Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.



**Bureau de Porrentruy**

9 novembre 1966. Textiles, meubles, parfumerie, automobiles, etc. Henri Trachsel, à Fahy. Le chef de la raison est Henri Trachsel, de Noflen (Berne), à Fahy. Importation et exportation dans les branches textiles, du meuble, de la bijouterie, des articles-souvenirs, de la parfumerie, de l'automobile et accessoires d'automobiles et vente de ces marchandises auprès des grossistes.

**Bureau Thun**

9. November 1966. Textilien. Drawa-Versandgeschäft Armin Bürki, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Armin Bürki, von Worb, in Thun. Handel mit Textilwaren. Gantrischweg 4.

9. November 1966. Lebensmittel usw. Schweizer & Cie. A.G., in Steffisburg, Grosshandel mit und Herstellung von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 445). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Beschlüsse der Generalversammlungen vom 7. Juni 1966 und 6. Oktober 1966 wurde der Sitz nach Thun verlegt. Die Firma lautet jetzt Schweizer & Cie. AG Handelsgesellschaft Thun. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Vizepräsident Paul Kägi-Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Bernhard Friedli-von Mühlenen, von Rohrbach und Thun, in Heimberg; er zeichnet kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: in Thun: Sonnenhofweg 25, bei Präsident Hans Friedli-Schweizer; Geschäftslokal: Heimberg, Stockhornstrasse, bei Firma Schweizer & Cie., Inhaber H. & B. Friedli.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

26. Oktober 1966. Derungs AG. Hoch- & Tiefbau-Unternehmung. Filiale Stoos ob Schwyz, in Stoos ob Schwyz, Gemeinde Morschach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Derungs AG. Hoch- & Tiefbau-Unternehmung», mit Sitz in Menzingen (Zug), welche den Betrieb eines Baugeschäftes bezweckt und am 29. März 1963 im Handelsregister von Zug eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1631) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. Oktober 1966 in Stoos ob Schwyz, Gemeinde Morschach, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Guido Derungs, Präsident des Verwaltungsrates, und Eugen Peter Derungs, Mitglied des Verwaltungsrates, beide von Camuns (Graubünden), in Menzingen. Geschäftslokal: Sternegg (eigenes Bureau).

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

19. Oktober 1966. Kies. Waser & Zumbühl, in Stansstad, Ausbeutung von und Handel mit Kies, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 535). Marie Zumbühl-Odermatt ist am 1. September 1966 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wurde geändert in Adolf Waser-Wyss Erben, Kollektivgesellschaft. Paul Waser ist nun volljährig und sein Beistand Walter Waser-Kaiser wird gelöscht. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Der minderjährige Robert Waser wird vertreten durch den vom Gemeinderat Stansstad bezeichneten Beistand Josef Hermann, Gemeindegemeinschreiber, von und in Stansstad.

9. November 1966. Sesselbahn «Alpboden-Haldigrat» A.-G., in Stans, Bau und Betrieb einer Sesselbahn vom Alpboden auf den Haldigrat im Brisengebiet (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1964, Seite 3667). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Meinrad Amstutz, von Engelberg, in Stans. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

9. November 1966. Frau E. Odermatt-Lauber, Hotel Krone, in Buochs, Betrieb des Hotel Krone (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2599). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

9. November 1966. A. Bamert-Odermatt, Hotel Krone, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Anton Bamert-Odermatt, von Tuggen (Schwyz), in Buochs. Betrieb des Hotel Krone.

**Freiburg - Fribourg - Fribourg****Bureau de Fribourg**

8 novembre 1966. Société de laiterie d'Estavayer-le-Gibloux, à Estavayer-le-Gibloux (FOSC. du 2 juin 1964, N° 124, page 1717). Marcel Chappuis n'est plus président et membre du comité; Louis Brunisholz n'est plus membre et vice-président. Leurs signatures sont radiées. Ont été nommés: président: François Kessler, de Guin, à Estavayer-le-Gibloux (jusqu'ici membre), et vice-président: Emile Telley, de Middel, à Estavayer-le-Gibloux (jusqu'ici membre). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. (Société coopérative).

9 novembre 1966. Café-restaurant. Georges Equey, à Fribourg, exploitation du café-restaurant du Boulevard (FOSC. du 27 septembre 1965, N° 225, page 3003). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

9 novembre 1966. Café-restaurant. Francis Equey, à Fribourg. Le chef de la maison est Francis Equey, de Villariaz (Fribourg), à Fribourg. Exploitation du café-restaurant du Boulevard. Bd de Pérolles 39.

9 novembre 1966. Participations, etc. Godar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 28 décembre 1965, N° 303, page 4052). Max Pfyffer von Altshofen, décédé, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Nicolas de Weck (inscrit) reste administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Place Notre Dame 164, chez Me Nicolas de Weck, avocat et notaire.

9 novembre 1966. Immeubles, etc. Almos S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 octobre 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. But: l'achat, la vente et la construction d'immeubles; la participation à

d'autres sociétés ou entreprises semblables. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et en plus par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus de l'administration. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Denis Geiser, de Langenthal, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Locaux: Route de Bertigny 11, chez Immo-participation S.A.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Bucheggberg**

9. November 1966. Gabeln. Ww. F. Rohrbach, in Lütcherkofen-Ichertswil, Handel mit Leichtmetall-Heu- und Worbegabeln (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1953, Seite 1430). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Bureau Dorneck**

8. November 1966. Rolladen. Clara Kissling-Sutter, in Hofstetten, Fabrikation der Elox-Leichtmetallrolladen (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 948). Die an Georg Ingold erteilte Prokura ist erloschen. Der Prokurist Leo Meier zeichnet nun einzeln.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

8. November 1966. Kleider. Hermann Fleury, in Grenchen, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1953, Seite 819). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: die Fabrikation von Kleidern.

**Bureau Stadt Solothurn**

9. November 1966. Elektra Bucheggberg, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214, vom 13. September 1952, Seite 2615). Jules Furrer ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident der bisherige Vizepräsident Adolf Zingg, von und in Diessbach b/Büren a/A, und als Vizepräsident das bisherige Vorstandsmitglied Franz Kaiser, von und in Lohn (Solothurn), gewählt worden. Sie zeichnen zu zweien.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau de Nyon**

7 novembre 1966. Epicerie. L. Cornaz et fils, à Bégnyins, épicerie, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1954, N° 150, page 1712). Cette raison sociale est radiée d'office, en application de l'art. 68 al. 2 ORC, par suite du départ des associés.

7 novembre 1966. Buffet de la Gare; hôtel. Les raisons individuelles suivantes sont radiées d'office, en application de l'art. 68 ORC, par suite du départ des titulaires. Marcelle Max, à Gland, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 9 juin 1948, page 1613); R. Marquard, à Gingins, exploitation d'un hôtel (FOSC. du 27 novembre 1945, page 2932).

7 novembre 1966. Terrassements, maçonnerie. Ami Simond, à Gingins, entreprise de terrassements et maçonnerie (FOSC. du 7 janvier 1948, page 41). Cette raison individuelle est radiée d'office, en application de l'art. 68 ORC, par suite du décès du titulaire.

8 novembre 1966. Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.) [Industrieller Wohnungsbau A.G. (I.W.B.)] [Costruzioni Edilizie Industrializzate S.A. (C.E.I.)], à Chéserey (FOSC. du 28 juillet 1966, N° 174, page 2434). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 octobre 1966, la société a porté son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de deux millions de francs, divisé en 2000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées.

**Bureau d'Yverdon**

8 novembre 1966. Crédit Yverdonnois, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 30 août 1966, page 2753). Alfred Ehinger, d'Yverdon et Lucens, à Yverdon, a été nommé membre du comité de direction, avec signature collective à deux, en remplacement de Louis Carrel, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et dont la signature est radiée. Louis Carrel a, en outre, renoncé à ses fonctions de président du conseil d'administration dont il demeure membre.

8 novembre 1966. Syndicat Chevalin d'Yverdon, Orbe et environs, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 8 septembre 1964, page 2714). Le domicile légal de la société est actuellement en l'étude de M<sup>e</sup> William Laurent, notaire, rue du Casino 1, à Yverdon.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

8 novembre 1966. Montres Cortébert, Juillard et Cie S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 octobre 1965, N° 249), société anonyme avec siège principal à Bienne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

8 novembre 1966.

Fernand Nussbaum, Café du Réverbère, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 août 1966, N° 181). Par jugement du 3 novembre 1966, le Président du Tribunal Civil I à Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

## Genf - Genève - Ginevra

7 novembre 1966. Robes, manteaux, etc.

«Jollilaine» Mme Henry, à Genève, commerce de robes et manteaux, etc. (FOSC. du 13 mai 1949, page 1292). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 novembre 1966.

Fiduciaire Rodania SA, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1966, page 3439). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée; la société est radiée d'office.

7 novembre 1966. Café-restaurant.

Sansonnes Max, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café des Cheminots» (FOSC. du 24 décembre 1965, page 4028). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

7 novembre 1966. Transport de choses, etc.

Vuillod & Jordan, André Jordan succ., à Carouge, transport de choses; commerce de chiffons, etc. (FOSC. du 26 mai 1953, page 1266). Domicile du chef de la maison: Genève.

7 novembre 1966.

Droguerie de Carouge, A. Lehmann, à Carouge, droguerie-herboristerie-parfumerie, etc. (FOSC. du 20 mars 1953, page 661). L'inscription de la droguerie-herboristerie-parfumerie, 29, rue St-Joseph est radiée par suite de remise de l'exploitation. Nouveau siège: Genève, 87, rue de Carouge où la maison continue l'exploitation d'une droguerie-parfumerie. Nouvelle raison: «Droguerie-Parfumerie d'Arve» A. Lehmann.

7 novembre 1966. Café-brasserie.

Anne-Marie Desponds, à Genève. Chef de la maison: Anne-Marie Desponds, née Plancherel, de Lussery (Vaud), à Genève, autorisée par son mari Marcel Desponds, dont elle est séparée de biens. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Cinéma», 10, rue des Savoises.

7 novembre 1966. Organisation d'entreprises, etc.

«Orgex» Georges Dupraz, à Genève. Chef de la maison: Georges Dupraz, de Collonge-Bellerive, à Genève. Organisation, gestion et expertises d'entreprises; étude de marchés, 29, quai du Mont-Blanc.

7 novembre 1966. Café-restaurant.

Clerc & Bolay, à Lancy, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de La Vendée», société en nom collectif (FOSC. du 10 mai 1966, page 1531). Nouvel objet: glacier-bar à l'enseigne «L'Hélice». Nouveau siège: Genève, 5, rue de la Servette.

7 novembre 1966. Bar.

Mme M.-N. Henneberger & R.-A. Raymond, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 5 avril 1965. Associés: Marguerite-Nelly Henneberger, de Moudon (Vaud), à Genève, et Roger-Albert Raymond, de et à Genève. Bar à l'enseigne «Le Canoë», 23, rue de la Navigation.

7 novembre 1966.

Caisse de prévoyance de la Banque de Financement SA «Finabank», à Genève, société coopérative (FOSC. du 11 mars 1966, page 817). Enrico Dollfus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Franz Hofer, de Bâle, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 novembre 1966.

Pharmacies Populaires de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 21 avril 1965, page 1233). La valeur nominale des parts sociales est maintenant de fr. 100. Statuts modifiés le 29 novembre 1962.

7 novembre 1966. Matières premières, etc.

Beso SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 16 octobre 1964, page 3110). Vahan Varjabedian, de et à Genève, est membre du conseil d'administration sans signature sociale. L'administrateur Hans-Rudolf Stoessel, président (inscrit), est maintenant domicilié à Rebstein (St-Gall).

7 novembre 1966. Armoires frigorifiques, etc.

Ormax SA, à Genève, vente en exclusivité pour la Suisse romande des armoires frigorifiques «Sibir», etc. (FOSC. du 12 février 1954, page 391). Nouvelle adresse: 11, rue Simon-Durand.

7 novembre 1966. Régie, etc.

Brolliet et Cie, à Genève, régie, vente, achat d'immeubles et assurances, gérance de fortunes, etc. (FOSC. du 21 janvier 1965, page 232). Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues.

7 novembre 1966. Brevets, participations, immeubles, recherches, produits pour la prothèse dentaire, services industriels:

Brevinter SA, à Genève, achat, vente et exploitation financière de brevets dans tous pays, etc. (FOSC. du 30 juin 1964, page 2017).

Cofirex, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. société anonyme (FOSC. du 10 mai 1965, page 1466).

Compagnie de Représentations Industrielles et Commerciales Coric SA, à Genève (FOSC. du 8 février 1963, page 403).

Donosti-Belle-Vue SA, à Genève, achat, vente, construction, possession et gérance de tous immeubles et appartements (FOSC. du 7 décembre 1964, page 3670).

Eucofi SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales etc. (FOSC. du 24 septembre 1963, page 2710).

La Grolla SA, à Genève, organisation sur le plan mondial de recherches dans le domaine électronique, etc. (FOSC. du 21 avril 1965, page 1234).

Interconseil SA, à Genève, organiser des services d'études etc. (FOSC. du 17 avril 1963, page 1087).

Léonardas SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales etc. (FOSC. du 16 mars 1965, page 823).

Etablissement Propal SA, à Genève, préparation, achat, vente, importation et exportation de produits pour la prothèse dentaire, etc. (FOSC. du 10 janvier 1964, page 61).

Secomb SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales etc. (FOSC. du 5 juin 1963, page 1647).

Société d'Etudes et de Recherches industrielles et commerciales SERIC, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1951, page 773).

Sogestour SA, à Genève, étude de tous projets d'affaires immobilières etc. (FOSC. du 3 août 1964, page 2381).

Tecum SA, à Genève, offrir ses services aux industriels, etc. (FOSC. du 7 septembre 1966, page 2835).

Vilter SA, à Genève, acquisition, possession et exploitation de terrains, etc. (FOSC. du 6 janvier 1962, page 46).

Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Brolliet et Cie.

7 novembre 1966. Tabacs, etc.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce de tabacs, etc. (FOSC. du 18 avril 1966, page 1236). Administration: Bernhard Krauss, jusqu'ici délégué et directeur, nommé président, Jean-Louis Zurn, jusqu'ici secrétaire et directeur, nommé délégué, Samuel Campiche, directeur (inscrit), nommé secrétaire, et Jean-Adrien Lachenal, jusqu'ici président, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Cornelis-Willem Veltema, jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement avec un administrateur. Signature collective avec un administrateur a été conférée à Roger Ducommun, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à René Schneckenburger, de Schaffhouse, à Genève.

7 novembre 1966. Participations, etc.

Marathon International SA, à Genève, administration de toutes participations, etc. (FOSC. du 2 février 1966, page 359). Signature collective à deux a été conférée à Robert-L. Linville, des USA, à Findlay (Ohio, USA), directeur.

7 novembre 1966.

Sadipha, Société Anonyme de Diffusion Pharmaceutique, à Genève (FOSC. du 19 mars 1963, page 804). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 28 octobre 1966. Michel Cazé et Nelly Leuenberger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marius Lachat (inscrit), jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle.

7 novembre 1966.

Nouvelle Société des Tennis de Champel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1963, page 3524). Pierre Raisin, de et à Genève, et Serge Ehrenhold, de Genève, à Cognoy, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils signent collectivement à quatre.

7 novembre 1966. Bâtiments de tous genres, etc.

Uto-Grundstücke AG, succursale à Genève, construction de bâtiments de tous genres, etc. (FOSC. du 2 mai 1966, page 1422), succursale de «Uto-Grundstücke AG», à Zurich. Les pouvoirs de Franco Maspoli sont radiés.

7 novembre 1966.

Vogelfilm SA, à Genève (FOSC. du 26 août 1966, page 2722). Nouvelle raison de commerce: Vogel Films SA. Statuts modifiés le 24 octobre 1966.

7 novembre 1966. Oeuvres théâtrales, etc.

Zenith Peak Productions SA, à Genève, production, développement, gestion et mise en valeur d'oeuvres théâtrales, etc. (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1931). Thomas-Chambers-Windsor Roe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Wilfred-Georges Eades (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

## Gefit A.G., Olten

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. November 1966 hat die Gesellschaft ihre Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator bestellt. Unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR, werden sämtliche Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten von der Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim unterzeichneten Liquidator anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Falle der Unterlassung. (AA. 298<sup>2</sup>)

4600 Olten, den 10. November 1966

Dr. Rudolf Stuber, Rechtsanwalt  
Römerstrasse 6, 4600 Olten

## Weckerfabrik Rhenus AG., Rheinfelden

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1966 wurde die Auflösung dieser Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch Herrn René Méroz, c/o Allgemeine Treuhänder AG., Kasinostrasse 30 (Handelshof), Aarau, durchgeführt.

Die Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der Publikation dem Liquidator anzumelden.

5000 Aarau, 14. November 1966

(AA. 299<sup>3</sup>) Der Liquidator



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 220184. Date de dépôt: 3 octobre 1966, 18 h.  
Lorie Holdings Limited, 16 Edgar Avenue, Rosedale, Toronto (Ontario, Canada). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 117535 de Lorie Limited, Toronto. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1966.

Montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres et bijouterie de toutes sortes. (Cl. int. 14)

**L O R I E**

Nr. 220185. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1966, 17 Uhr.  
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Drähte und Kabel sowie Anschlussklemmen, Zwingen und Verbindungsstücke für solche, Verdrahtungs- und Verkabelungslehren, fertige Verdrahtungen und Kabelbäume. (Int. Kl. 9)

**PACKARD**

Nr. 220186. Hinterlegungsdatum: 22. August 1966, 10 Uhr.  
Grischuna Apotheke, Lenzerheide (Graubünden). — Fabrikation.

Kraftwein, Heil- und Wundsalbe. (Int. Kl. 5, 33)

**SANKT CASSIAN**

Nr. 220187. Hinterlegungsdatum: 22. August 1966, 10 Uhr.  
Grischuna Apotheke, Lenzerheide (Graubünden). — Fabrikation.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

**SYLVIANA**

Nr. 220188. Hinterlegungsdatum: 24. August 1966, 17 Uhr.  
Applied Power Industries, Inc., Milwaukee (Wisconsin, USA).  
Fabrikation und Handel.

Hydraulische und pneumatische Ventile aller Art; handgesteuerte, ferngesteuerte und druckmittelgesteuerte Ventile; Strömungsverstärker; hydraulische und pneumatische Druckaggregate; hydraulische und pneumatische Druckzylinder; hydraulische Pumpen und Motoren; Fittinge; Zubehör für die obgenannten Geräte. (Int. Kl. 6, 7)

**RIVETT**

Prioritätsanspruch: USA, 2. März 1966.

N° 220189. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1966, 18 h.  
TVI Télévision industrielle S.A., 10, rue du Conseil-Général, Genève.  
Fabrication et commerce.

Installation de télévision en circuit fermé, caméras, et moniteurs de télévision, magnéscope et autres appareils entrant dans ces installations; films, bandes magnétiques et autres supports pour l'enregistrement de programmes de télévision. (Cl. int. 1, 9)

**ADVIDER**

Nr. 220190. Hinterlegungsdatum: 5. September 1966, 20 Uhr.  
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, St. Gallerstrasse 25, Goldach (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

**DUSCHI-SPRAY**

Nr. 220191. Hinterlegungsdatum: 14. September 1966, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima); Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**RIMACTAN**

Nr. 220192. Hinterlegungsdatum: 14. September 1966, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

**MIACRYL**

Nr. 220193. Hinterlegungsdatum: 14. September 1966, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

**MICRYL**

Nr. 220194. Hinterlegungsdatum: 14. September 1966, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**CEBACTAN**

Nr. 220195. Hinterlegungsdatum: 17. September 1966, 12 Uhr.  
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grenchen (Solethurn).  
Fabrikation.

Uhren, Uhrenbestandteile, Zifferblätter, Gehäuse. (Int. Kl. 14)

**CERTINA TEEN**

Nr. 220196. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 10 Uhr.  
«Peco»-Produkte, Irma Blatter, Seestrasse 359, Zürich. — Fabrikation.

Reinigungsöl. (Int. Kl. 3)

**PECONOL**

N° 220197. Date de dépôt: 22 septembre 1966, 18 h.  
Compagnie des Montres Marvin S.A., 146, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**EVADIN**

Nr. 220198. Hinterlegungsdatum: 22. September 1966, 18 Uhr.  
Herbina AG, Alpenstrasse 16/18, Thun. — Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art, ausgenommen Weine. (Int. Kl. 32, 33)

**BLUEMLISALP**

Nr. 220199. Hinterlegungsdatum: 22. September 1966, 16 Uhr.  
Roth & Cie, Wangen a. A. (Bern). — Fabrikation.

Polsterkörper, einschliesslich Matratzen. (Int. Kl. 20)

**ROVIVA**

Nr. 220200. Hinterlegungsdatum: 26. September 1966, 16 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

**PHOBOTON**

N° 220201. Date de dépôt: 30 septembre 1966, 18 h.  
Aspro-Nicholas Limited, 16, Berkeley Street, Londres W. 1. (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**HYPNOPRIN**

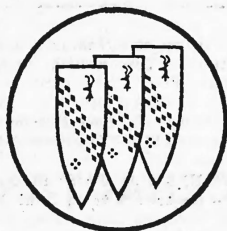
Nr. 220202. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1966, 17 Uhr.  
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue,  
Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge sowie deren Zubehör- und Bestandteile. (Int. Kl. 12)



Nr. 220203. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1966, 17 Uhr.  
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue,  
Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge sowie deren Zubehör- und Bestandteile. (Int. Kl. 12)



Nr. 220204. Date de dépôt: 24 août 1966, 16 h.  
Robert Cattaneo, 8, Rond-Point de la Jonction, Genève.  
Fabrication et commerce.

Bijouterie or et argent. (Cl. int. 14)



Nr. 220205. Hinterlegungsdatum: 30. August 1966, 18 Uhr.  
Mez Aktiengesellschaft, Kartäuserstrasse 45, Freiburg i.Br. (Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 120876.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1966 an.

Gezwirnte und nicht gezwirnte, rohe und gefärbte Seide und Schappeseide.  
(Int. Kl. 22, 23, 24)



Nr. 220206. Hinterlegungsdatum: 20. September 1966, 20 Uhr.  
Omodox Watch Gebr. Renfer, Rosenweg 6, Lengnau bei Biel.  
Fabrikation. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 116127  
von Omodox Watch GmbH, Lengnau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 27. Mai 1966 an.

Fertige Uhren und Uhrwerke. (Int. Kl. 14)



Nr. 220207. Date de dépôt: 22 septembre 1966, 15 h.  
Drogueries Réunies S.A. Lausanne, 32, rue de Sévelin, Lausanne 20.  
Fabrication. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits  
de la marque N° 116187. Le délai de protection résultant du renou-  
vellement court depuis le 25 juin 1966.

Produits de nettoyage. (Cl. int. 3)



Nr. 220208. Date de dépôt: 27 septembre 1966, 21 h.  
J. F. Milliquet S.A. Thés et herboristerie en gros, Noville (Vaud).  
Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la mar-  
que N° 119831 de Jacques F. Milliquet, Lausanne. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1966.

Thés et autres produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)



Nr. 220209. Hinterlegungsdatum: 27. September 1966, 17 Uhr.  
Schweizerische Seidengazefabrik AG, Thal (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 117800. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1966 an.

Seidenbeuteluch. (Int. Kl. 24)



Nr. 220210. Hinterlegungsdatum: 27. September 1966, 17 Uhr.  
Schweizerische Seidengazefabrik AG, Thal (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 117801. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1966 an.

Seidenbeuteluch. (Int. Kl. 24)



Nr. 220211. Hinterlegungsdatum: 30. September 1966, 17 Uhr.  
Werner Hürzeler & Co., Mennau (Luzern). - Fabrikation.

Anzündemittel. (Int. Kl. 4)



Nr. 220212. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1966, 20 Uhr.  
Ernst Grau's Erben, Neumühle, Ried bei Kerzers (Freiburg).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 119712. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1966 an.

Vitamin- und getreidehaltige Erzeugnisse, nämlich Futtermittel gemischt  
und Futterspezialitäten, Einzelfutter. (Int. Kl. 31)



Nr. 220213. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1966, 18 Uhr.  
Kayser-Roth Corporation, 425 Fifth Avenue, New York (New York,  
USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 119153.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1966 an.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)

# MOJUD

Nr. 220214. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1966, 18 Uhr.  
International Chemical Company Limited, 12, Chenies Street, London  
W. C. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung  
der Marke Nr. 117608. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
5. Oktober 1966 an.

Parfümerien (einschliesslich Toilettenartikel, Zahn- und Haarmittel und  
parfümierte Seifen). (Int. Kl. 3)

# Parinol

Nr. 220215. Date de dépôt: 7 octobre 1966, 19 h.  
United Cigarettes Company Ltd., 32, route de Veyrier, Carouge (Genève).  
Fabrikation et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé. (Cl. int. 34)

# NAPOLEON

Nr. 220216. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1966, 17 Uhr.  
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

# NALDECOL

Nr. 220217. Hinterlegungsdatum: 4. August 1966, 18 Uhr.  
Associated Electrical Industries Limited, 33, Grosvenor Place, London  
S. W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Apparat zum Umwandeln und Gleichrichten des elektrischen Stromes sowie  
Bestandteile. (Int. Kl. 9)

# RECTIFORMER

Nr. 220218. Hinterlegungsdatum: 17. August 1966, 18 Uhr.  
Paul Bärtschi, Zeitglockenlaube 4, Bern. - Fabrikation und Handel.

Optische Geräte und Instrumente, insbesondere Ferngläser. (Int. Kl. 9)

# APOLLO

Nr. 220219. Hinterlegungsdatum: 22. August 1966, 20 Uhr.  
Novavita AG, Freienbach (Schwyz). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate, Seifen, Fertig-  
fabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und Riechstoffbranche, Toiletten-  
artikel, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Spezialitäten und Pfla-  
ster, chemische Produkte für medizinische, kosmetische, wissenschaftliche  
und technische Zwecke, diätetische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5, 21)

# CAMIMOLL CLEAN

Nr. 220220. Hinterlegungsdatum: 31. August 1966, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard  
Geistlich S.A. pour l'Industria chimica) (I figli d'Edoardo Geistlich  
S.A. per l'Industria chimica), Schlieren (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Kunstharze und Dispersionen. (Int. Kl. 1)

# GEWOMER

Nr. 220221. Hinterlegungsdatum: 31. August 1966, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard  
Geistlich S.A. pour l'Industria chimica) (I figli d'Edoardo Geistlich  
S.A. per l'Industria chimica), Schlieren (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Kunstharze und Dispersionen. (Int. Kl. 1)

# GEVOMER

Uebertragungen - Transmissions

Marke Nr. 126238 (HUNT'S). - Hunt Foods, Inc., San Francisco (Kalifornien,  
USA). - Uebertragung an Hunt-Wesson Foods, Inc., 1645 West  
Valencia Drive, Fullerton (Kalifornien, USA). - Eingetragen den 31. Ok-  
tober 1966.

Marque N° 138743 (METALPREP). - Amchem S.A., Zoug. - Transmission à  
Amchem Products, Inc., Brookside Avenue, Ambler (Pennsylvanie,  
USA). - Enregistré le 31 octobre 1966.

Marke Nr. 173975 (PLUSFORM). - Larsons Produkte AG, Glarus. - Ueber-  
tragung an Fleetwood Company (Holland) N. V., Keizersgracht 704,  
Amsterdam-C. (Niederlande). - Eingetragen den 31. Oktober 1966.

Marque N° 188480 (fig.). - Samuel M. Langston Company, Camden (New  
Jersey, USA). - Transmission à The Langston Company, 1930 South  
Sixth Street, Camden (New Jersey, USA). - Enregistré le 31 octobre  
1966.

Marken Nrn. 190269 (JON JAMES PERFORM), 190621 (SOLPROGEL). -  
Larsons Produkte AG, Luzern. - Uebertragung an Fleetwood Company  
(Holland) N. V., Keizersgracht 704, Amsterdam-C. (Niederlande). - Ein-  
getragenen den 31. Oktober 1966.

Marke Nr. 219229 (WESSON). - Hunt Foods and Industries, Inc., Fullerton  
(Kalifornien, USA). - Uebertragung an Hunt-Wesson Foods, Inc., 1645  
West Valencia Drive, Fullerton (Kalifornien, USA). - Eingetragen den  
31. Oktober 1966.

Firmaänderungen - Modifications de raison

Marke Nr. 171266. - Vereinigte Kaffee- und Genussmittel-Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung, München (Deutschland). - Firma geändert in  
Andre Hofer-Lebensmittel-Gesellschaft mit beschränkter Haftung. -  
Eingetragen den 29. Oktober 1966.

Marke Nr. 167870. - Veeder-Root, Incorporated, Hartford (Connecticut,  
USA). - Firma geändert in Veeder Industries Inc. - Eingetragen den  
29. Oktober 1966.

Marque N° 184539. - Veeder-Root, Incorporated, Hartford (Connecticut,  
USA). - Raison modifiée en Veeder Industries Inc. - Enregistré le  
29 octobre 1966.

Marken Nrn. 215895, 217808. - Agentur für Effektenhandel und Verwaltungen  
AG, Zürich. - Firma geändert in Effektenhandel und Verwaltungen AG.  
Eingetragen den 29. Oktober 1966.

Sitzverlegung

Marke Nr. 134750. - Demopharm AG (Demopharm S.A.) (Demopharm Ltd.),  
Zürich. - Sitz verlegt nach Tödistrasse 49, Horgen (Zürich). - Eingetra-  
gen den 29. Oktober 1966.

Changement d'adresse - Adressänderung

Marques N° 120772, 120776, 120777, 125801, 127556, 127634, 134656, 139001,  
147690-147692, 174515, 174516. - Courtaulds, Limited, Londres (Grande-  
Bretagne). - La nouvelle adresse de la déposante est: 18, Hanover  
Square, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). - Enregistré le 29 octobre  
1966.

Marken Nrn. 147124, 152200, 152201, 154657, 156262, 160015, 164433, 164434,  
167316, 174025, 175478, 181073, 184202, 184711, 185554, 188910, 192283,  
193540, 198298, 199852, 199853, 199854, 202061, 205466. - Courtaulds,  
Limited, London (Grossbritannien). - Die neue Adresse der Hinterleg-  
erin lautet: 18, Hanover Square, London W. 1 (Grossbritannien). - Ein-  
getragenen den 29. Oktober 1966.

Einschränkung der Warenangabe

Marke Nr. 218136 (BELEP)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:  
Neurolepticum. - Eingetragen den 29. Oktober 1966.

Marke Nr. 218655 (VUMON)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:  
Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe. - Ein-  
getragenen den 29. Oktober 1966.

Marke Nr. 218797 (RX)  
Aktiebolaget Casco, Stockholm 11 (Schweden). - Die Warenliste wird  
eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Papier und Papier-  
waren, Pappe und Pappwaren; Buchbinderartikel; Schreibwaren»,  
- Die Angabe «Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte)» wird ersetzt  
durch «Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte und Buchbinderei-  
zwecke)». - Eingetragen den 29. Oktober 1966.

Löschungen - Radiations

Marque N° 199378 (PINLON)  
The Klinger Manufacturing Company Limited, Londres N. 18 (Grande-  
Bretagne). - Radiée le 29 octobre 1966 à la demande de la titulaire.

Marque N° 207904 (ELACTA)  
Dr. A. Wander S.A., Berne. - Radiée le 31 octobre 1966 à la demande  
de la titulaire.

Marke Nr. 208108 (MILESIN)  
Miles Laboratories, Inc., Elkhart (Indiana, USA). - Gelöscht am 29. Ok-  
tober 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 218954 (NU-TOX)  
J. R. Geigy, Basel. - Gelöscht am 29. Oktober 1966 auf Ansuchen der  
Markeninhaberin.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Postversand von Aerosoldosen

(PTT) Druckgaspackungen (Aerosoldosen, Spraydosen) gehören grundsätzlich zu den «Gefährlichen Sendungen» nach Art. 58 der Vollziehungsverordnung I zum Postverkehrsgesetz. Sie sind im Inland deshalb nur unter folgenden Bedingungen zum Postversand zugelassen:

- Die einzelnen Dosen müssen den Bestimmungen des Artikels 481 der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen gemäss Bundesratsbeschluss vom 10. November 1961 entsprechen. Als feuergefährlich bezeichnete Dosen sind nicht zugelassen.
- Der Inhalt der Dosen darf nicht unter die Giftklassen 1-3 gemäss den Bestimmungen der Interkantonalen Giftkommission (IKG) fallen.
- Pharmazeutische Präparate müssen den Vorschriften der Interkantonalen Kontrollstelle für Heilmittel (IKS) entsprechen.
- Das Gewicht einer einzelnen Postsendung darf 10 kg nicht übersteigen.
- Die äussere Verpackung muss die Dosen beim Transport wirksam schützen können.

Derartige Sendungen nach dem Ausland unterliegen für die schweizerische Strecke den inländischen Vorschriften. Auf der ausländischen Strecke können sie auf Kosten und Gefahr des Absenders befördert werden, vorausgesetzt, dass die Verkehrsvorschriften A 28 (Bestimmungen über die Ein- und Ausfuhr im internationalen Verkehr) kein Verbot vorsehen. 269. 16. 11. 66

### Expédition par la poste de bombes aérosols

(PTT) Les envois de gaz comprimé (bombes aérosols, atomiseurs) appartiennent en principe à la catégorie des envois dangereux selon l'article 58 de l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le service des postes. Dans le service intérieur, ces envois ne sont dès lors admis au transport par la poste qu'aux conditions suivantes:

- Les bombes aérosols doivent être conformes aux dispositions de l'article 481 de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, modifiée par arrêté du Conseil fédéral du 10 novembre 1961. Les bombes désignées comme inflammables ne sont pas admises.
- Les bombes ne peuvent contenir des toxiques rangés dans les classes 1 à 3 selon les dispositions de la commission intercantonale des toxiques.
- Les préparations pharmaceutiques doivent être conformes aux prescriptions de l'office intercantonal de contrôle des médicaments.
- Le poids de chaque envoi ne doit pas dépasser 10 kg.
- L'emballage extérieur doit pouvoir protéger efficacement les bombes en cours de route.

Les envois de l'espèce à destination de l'étranger sont, pour le parcours suisse, soumis aux prescriptions du service intérieur. Pour le parcours à l'étranger, ils sont transportés aux risques et périls de l'expéditeur, en tant que les prescriptions générales de service A 28 (prescriptions concernant l'importation et l'exportation dans le service postal international) ne prévoient aucune interdiction. 269. 16. 11. 66

### Spedizione per posta di bombole aerosol

(PTT) Gli imballaggi a pressione (bombole aerosol, spruzzatori) appartengono per principio alla categoria degli invii pericolosi, conformemente all'art. 58 dell'ordinanza d'esecuzione I della legge sul servizio delle poste. Nel servizio interno, tali invii sono quindi ammessi al trasporto per posta solo alle seguenti condizioni.

- Le bombole aerosol devono essere conformi alle disposizioni dell'art. 481 dell'ordinanza sul commercio delle derrate alimentari e degli oggetti d'uso e consumo, modificata con il decreto del Consiglio federale del 10 novembre 1964. Le bombole designate come infiammabili non sono ammesse.
- Le bombole non devono contenere veleni compresi nei gruppi 1-3 giusta le disposizioni della commissione intercantonale dei veleni.
- I preparati farmaceutici devono essere conformi alle prescrizioni dell'ufficio intercantonale di controllo dei medicinali.
- Il peso di ogni invio non può superare i 10 kg.
- L'imballaggio esterno deve proteggere efficacemente le bombole durante il trasporto.

Gli invii del genere a destinazione dell'estero sono sottoposti alle disposizioni interne per il percorso svizzero. Sulle tratte estere sono trasportati a rischio e pericolo del mittente, in quanto che le prescrizioni generali di servizio A 28 (prescrizioni concernenti l'importazione e l'esportazione nel traffico postale internazionale) non prevedano alcun divieto. 269. 16. 11. 66

### Internationale Fachmesse für die Oberflächenbehandlung

19.-26. November 1966 Basel

Die internationale Fachmesse «Oberfläche-1966-Surface», die vom 19. bis 26. November 1966 in den Hallen der Schweizer Mustermesse in Basel stattfindet, umfasst Angebote von 180 Firmen aus 17 Ländern. Folgende Stichworte umreißen das Fachgebiet, das auf einer Ausstellungsfläche von 16 200 Quadratmetern in verschiedensten Formen behandelt wird: Beratungs- und Informationsdienst der Grundstoff-Industrie, Fachliteratur und Publikationen; mechanische Vor- und Nachbehandlung von Werkstoffen (ohne spanabhebende Bearbeitung); chemische Vor- und Nachbehandlung; thermische Behandlung; Lacke und Farben für die Industrie; Farbauftragsmaschinen und Zubehör; Chemische Oberflächen-Veredelung; Kautschuk- und Kunststoff-Ueberzüge; Feuer-Behandlung (Verzinken, Verbleien, Verzinnen, Feuermaillieren); Metallspritzen, Plattieren, Aufdampfen; Chemikalien (Halb- und Rohstoffe); Lufttechnische Anlagen; elektrotechnische Anlagen; Laboreinrichtungen, Laborbedarf, Mess- und Prüfgeräte; Wasseraufbereitung, Abwasser-Entgiftung und Neutralisation; Abwasserreinigung, Schlammabeseitigung; allgemeine Betriebseinrichtungen (Hilfs- und Schutzeinrichtungen usw.).

### Salon international des traitements de surfaces

19-26 novembre 1966 Bâle

Le Salon international «Oberfläche-1966-Surface», qui aura lieu du 19 au 26 novembre 1966 dans les halles de la Foire suisse d'échantillons de Bâle, réunira l'offre de 180 fabricants de 17 pays. Les mots-clefs suivants englobent

le domaine qui, sur une surface d'exposition de 16 200 m<sup>2</sup>, traitera sous des formes les plus différentes des objets suivants: Service de renseignements et conseil (groupements centres d'information et industrie des matières premières etc.); littérature technique, publications; pré-traitements et finitions mécaniques (ébavurage, meulage, polissage, etc.); pré-traitements et finitions chimiques ou électrochimiques (brillantage, polissage électrolytique, etc.); traitements thermiques; vernis et émaux industriels; appareils, installations et accessoires pour l'application de vernis et émaux industriels; traitements de surfaces par voies chimiques; traitements de surfaces par voies électrochimiques; revêtements extérieurs en caoutchouc et en matière plastique; traitements à chaud (zingage, plombage, étamage, etc.); traitements au feu (émaillage, etc.); métallisations diverses; vaporisation sous vide, placage, doublage; produits chimiques (matières premières et matières composées, installations acrotechniques; installations électrotechniques; installations et fournitures pour laboratoires; instruments de mesure et de contrôle des traitements de surfaces; traitement des eaux, désintoxication et neutralisation des eaux usées, épuration des eaux usées, séparation des boues; autres équipements d'exploitation (dispositifs auxiliaires, organes de sécurité, etc.).

### Bundesrepublik Deutschland

#### Messekontingente für die «Grüne Woche Berlin 1967»

Die zuständigen Behörden in Bonn haben für die «Grüne Woche Berlin» vom 27. Januar bis 3. Februar 1967 von neuem Messekontingente für schweizerische Erzeugnisse des Ernährungssektors ausgeschrieben. Diese zusätzlichen Einfuhrmöglichkeiten im Rahmen der Beteiligung eines Fabrikanten bzw. seines Vertreters an dieser Veranstaltung beziehen sich in erster Linie auf Früchte- und Gemüsekonserven sowie Wein.

Schweizerische Firmen wollen ihre Kontingentswünsche bis spätestens Samstag, den 17. Dezember 1966 bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zürich, anmelden.

Der Anmeldung sind folgende Angaben beizufügen:

- Zur Ausstellung gelangende Produkte,
- Name und Adresse des Importeurs in der Bundesrepublik,
- Grösse des Standes bzw. Standanteils in m<sup>2</sup>.

Die Höhe des einer Firma zuteilbaren Kontingents richtet sich nach Massgabe der Grösse des Standes bzw. Standanteils. 269. 16. 11. 66

### République fédérale d'Allemagne

#### Contingents de foires pour la «Grüne Woche Berlin 1967»

Les autorités de la République fédérale d'Allemagne alloueront pour la «Grüne Woche Berlin» du 27 janvier au 3 février 1967 des contingents de foires aux fabricants et exportateurs suisses de la branche alimentaire qui participeront, soit directement, soit par l'intermédiaire de leur représentants-importateurs, à la manifestation susmentionnée. Ces contingents représentent une exportation supplémentaire surtout pour des produits tels que conserves de fruits et de légumes et vins.

Les maisons suisses intéressées à l'obtention d'un contingent de foires sont priées de s'annoncer le plus tôt possible et en tout cas avant samedi 17 décembre 1966 à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zurich.

Elles devront accompagner leur demande des indications suivantes:

- dénomination des produits qui seront exposés,
- nom et adresse de l'importateur allemand,
- surface du stand ou quote-part de stand en m<sup>2</sup>.

Les contingents de foires sont répartis en fonction de la surface occupée. 269. 16. 11. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## Wer sucht eine Blitz-Rechnerin?

Lassen Sie mich Ihre ideale Helferin sein. Ich liebe Berge von Arbeit. Keine Bürde ist mir zu schwer, kein Betrieb zu hektisch, kein Feierabend zu spät. Immer bin ich bestens aufgelegt und zudem findet man mich hübsch.

Meine Ansprüche sind bescheiden: Sie legen für mich nur den ersten Monatslohn, d. h. Fr. 945.- aus, nachher arbeite ich Monat für Monat und Jahr für Jahr gratis!

Freundlich grüsst Sie Ihre CONTEX 30

... die handlichste Rechenmaschine mit automatischer Multiplikation, rasanter Division, schneller Addition und Subtraktion. Nur Fr. 945.- (kaum mehr, als Sie für eine bessere Additionsmaschine auslegen müssten).



Ihr Anruf oder Ihre Zuschrift erreicht mich bei

**büro-fürer**

Abt. Büromaschinen:  
Fraumünsterstr. 13  
Postfach 8021 Zürich  
Telefon 051 2715 50  
Abt. Büroartikel:  
Münsterhof 13  
Abt. Büromöbel: Tödistr. 48

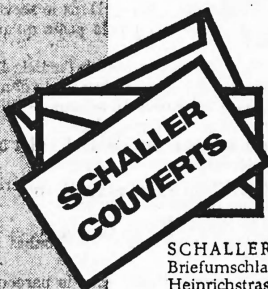
**CONTEX 30**





# Das war eine Aufregung!

Ausgerechnet mir musste das passieren. Unsere schöne, neue Werbedrucksache war fertig zum Versand — und ich — ich hatte vergessen, die Couverts zu bestellen. Der Chef tobte... ich erwähnte verzweifelt, dass vielleicht bei SCHALLER... «Also los», befahl der Boss. Und es ging los — und es klappte mit Schaller. Im Nu hatten wir die nötigen Versandtaschen, und die Grossauflage unseres Prospektes konnte doch noch rechtzeitig verschickt werden. — Der lebenswürdige Vertreter, der mir aus dieser Patsche half, erklärte, dass Schaller als Spezialfabrik riesige Lager an Briefumschlägen in allen möglichen Grössen und Papierqualitäten führe. So sei es ihm fast immer möglich, auch in scheinbar verfahrenen Termin-Situationen noch einen Ausweg zu finden. Dass ich seither auf Schaller schwöre — verstehen Sie sicher auch.



SCHALLER & CO. AG  
Briefumschlagfabrik — 8023 Zürich, Postfach  
Heinrichstrasse 147, Tel. (051) 42 15 42

BOEMER + HARTZEL

## Presspan-Ringordner 9 Farben



solider und schöner  
als die üblichen  
Ringordner  
aus Karton — und  
erst noch billiger!

rot, gelb, blau, grün, braun,  
hellgrau, dunkelgrau,  
weiss, schwarz

**ALFRED BOLLETER**

8627 Grüningen ☎ 051 78 71 71

Presspan 0,8 mm Zweiringmechanik 25 mm ø	10	25	50	100	250	500	1000
A4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.20
Stab 4°	210/240 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.20
A5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.10
A5 quer	250/170 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.10

Katalogeinbände, Offertmappen usw. aus Presspan mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Foilenprägung (Gold, Silber und alle Farben).

## MOORE-McCORMACK *Lines*

SERVICE EXPRESS

pour  
NEW YORK PHILADELPHIA  
BALTIMORE et NORFOLK  
avec  
UNITES MODERNES ET RAPIDES  
ROTTERDAM-NEW YORK en 7 jours

	de Rotterdam	de Bâle
s/s MORMACRIGEL	23. 11.	18. 11.
s/s MORMACARGO	30. 11.	25. 11.
s/s MORMACALTAIR	7. 12.	2. 12.
s/s MORMACVEGA	14. 12.	9. 12.

Containers

Renseignements, réservations et établissement des connaissements auprès des agents:

**FERT & CIE**  
Genève  
tél. (022) 84 88 00

Bâle  
tél. (061) 24 67 00



Zürich  
tél. (051) 27 76 44



### Nationalökonom

mit langjähriger Tätigkeit als Betriebswirtschafter und Führungsassistent in Grossunternehmen des Detailhandels sucht Tätigkeit als

### Fachmann für Planungsfragen

vorzugsweise in Grossverteiler-Organisation mit Filialbetrieben. Geboten werden: Fundierte theoretische und praktische Kenntnisse auf dem Gebiete des Marketing. Gründliche Erfahrung in allen Fragen der modernen Unternehmensführung. Beste Kenntnisse der schweizerischen Detailhandelsverhältnisse. Verhandlungstalent und Fähigkeit zur Pflege guter Kontakte. Persönlicher Einsatz.

Gesucht wird: Selbständige Stellung mit hoher Verantwortung und Kompetenzen.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an meinen Beauftragten

Dr. Emil Greber, Personalberatung  
Winterthurerstrasse 441, 8051 Zürich, Tel. (051) 40 05 80

Günstig zu verkaufen

autom. Fakturiermaschine  
Slemag Multiqulek

Opti-Werk GmbH. & Co., Badenerstrasse 156,  
8004 Zürich, Tel. (051) 23 47 60.



A louer pour courant 1967

### Genève - Place Cornavin Bureaux 250 m<sup>2</sup>

sur un étage - complètement équipés

Fr. 60.- m<sup>2</sup>/an

Pour tous renseignements, écrire sous chiffre  
A 251193-18 à Publicitas S. A., 1211 Genève 3



## ATLANTICFONDS

ANLAGEFONDS FÜR NORDAMERIKANISCHE  
UND DEUTSCHE WERTE

Fondsleitung: Union-Investment-GmbH., Frankfurt a. M.

### Dividendenanzeige

Für das am 30. September 1966 abgeschlossene sechste Geschäftsjahr schüttet der Fonds DM 1,70 pro Anteil aus, in der Schweiz wie folgt zahlbar:

Dividenden und Zinsen	DM 1,13
Realisierte Kursgewinne	DM 0,38
Bezugsrechtserlöse	DM 0,19
	<u>DM 1,70</u>
./. 3% schweizerische Kuponsteuer auf DM 1,13	DM 0,034
Netto pro Anteil	<u>DM 1,666</u>

Diese Ausschüttung ist gegen Ertragschein Nr. 7 ab 18. November 1966 bei der unten angeführten Zahlstelle in DM oder in Schweizer Franken zum Tageskurs auf die bis zum 17. November 1966 um 16 Uhr gezeichneten Anteile zahlbar.

Der Geschäftsbericht zum 30. September 1966 ist Ende November in deutscher Sprache bei den Banken und der schweizerischen Zahlstelle erhältlich.

Auskünfte, Berichte, Zeichnungen bei sämtlichen Banken und bei der schweizerischen Zahlstelle J. Vontobel & Co., Bankiers, Zürich.

## Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur

### Einladung zur 96. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. November 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, in Winterthur

#### Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1965/66 und Abnahme der Jahresrechnung, Décharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

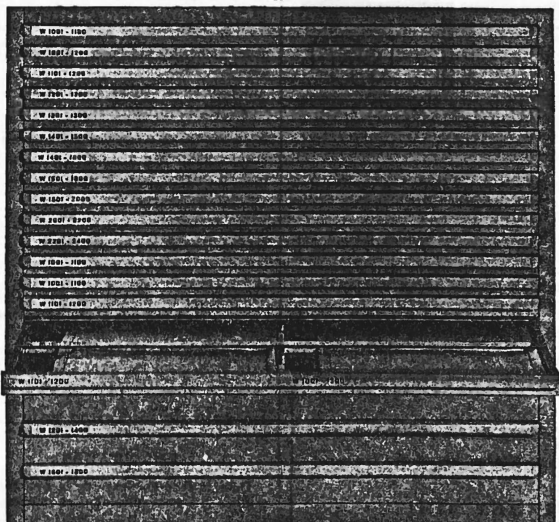
Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 19. bis 29. November 1966 in unserem Büro zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kasse bezogen werden.

Winterthur, den 7. November 1966

Der Verwaltungsrat

# BIGLA



## Skelett-Planschränke

Wichtiges und wertvolles Unterlagenmaterial schonend aufzubewahren, wird mit dem Bigla-Planschrank zum Vergnügen. Grosses Fassungsvermögen, Sicherheit, spielend leichtes und geräuschloses Gleiten zeichnen die Schubladen aus. Erhältlich für die verschiedensten Formate bis A0. Verlangen Sie bitte den Spezialprospekt oder einen unverbindlichen Vertreterbesuch.

BIGLER, SPICIGER + CO AG 3507 BIGLEN TEL. 031 686221



## UNIFONDS

FONDS DE PLACEMENT  
EN VALEURS ALLEMANDES

Société de gestion:  
Union-Investment GmbH., Frankfurt a. M.

### Avis de dividende

Pour le dixième exercice, clos le 30 septembre 1966, le Fonds effectue une répartition de DM 1,60 par part payable comme suit en Suisse:

Revenus de portefeuille	DM 1,06
Bénéfices sur titres réalisés	DM 0,26
Droits de souscription réalisés	DM 0,28
	<u>DM 1,60</u>
./. 3% timbre fédéral sur coupons sur DM 1,06	DM 0,032
Net par part	<u>DM 1,568</u>

Cette répartition est payable auprès des domiciles ci-dessous, dès le 18 novembre 1966, sur les titres souscrits jusqu'au 17 novembre, à 16 heures, contre remise du coupon N° 11, en DM ou en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel pour l'exercice 1966 sera disponible à la fin de novembre auprès des banques et des domiciles ci-dessous, en langues française, allemande et italienne.

Renseignements, rapports et souscriptions auprès de toutes les banques et des domiciles suisses.

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle

MM. J. Vontobel & Co., Zurich

MM. Hentsch & Cie, Genève



## EUROPAFONDS I

FONDS DE PLACEMENT EN VALEURS EUROPEENNES

Société de gestion:  
Union-Investment GmbH., Frankfurt a. M.

### Avis de dividende

Pour le huitième exercice, clos le 30 septembre 1966, le Fonds effectue une répartition de DM 3,30 par part, payable comme suit en Suisse:

Revenus de portefeuille	DM 1,55
Bénéfices sur titres réalisés	DM 1,38
Droits de souscription réalisés	DM 0,37
	<u>DM 3,30</u>
./. 3% timbre fédéral sur les coupons sur DM 1,55	DM 0,047
Net par part	<u>DM 3,253</u>

Cette répartition est payable auprès des domiciles ci-dessous, dès le 18 novembre 1966, sur les titres souscrits jusqu'au 17 novembre à 16 heures, contre remise du coupon N° 10, en DM ou en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel pour l'exercice 1966 sera disponible à la fin de novembre auprès des banques et des domiciles ci-dessous, en langues française, allemande et italienne.

Renseignements, rapports et souscriptions auprès de toutes les banques et des domiciles suisses:

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle

MM. J. Vontobel & Co., Zurich

MM. Hentsch & Cie, Genève

Wir suchen für unser in der Branche führendes Unternehmen einen bilanzsicheren Buchhalter mit mehrjähriger praktischer Industrieerfahrung und gründlichen Kenntnissen in den verschiedenen Sparten der Betriebsabrechnung. Als

### Chef des Rechnungswesens

obliegt ihm, zusammen mit einem kleinen Stab von Mitarbeitern, die Führung der Finanz-, Lohn- und Betriebsbuchhaltung, der Kasse, sowie die Verwaltung unserer Pensionskasse mit ihren Liegenschaften.

Qualifizierte Bewerber, welche sich für diese vielseitige und entwicklungsfähige Position interessieren – bei Bewährung Beförderung zum Prokuristen – bitten wir, ihre Offerte mit Photo und Handschriftprobe (kein Kugelschreiber) zu richten an die Geschäftsleitung der

AG Müller & Cie., 8212 Neuhausen am Rheinfall  
Spielkarten, Bilette, Webstuhlpapiere

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift  
«Die Volkswirtschaft»

**Sparen Sie Zeit,  
Arbeit und Raum mit  
der LISTA-Ordnung**

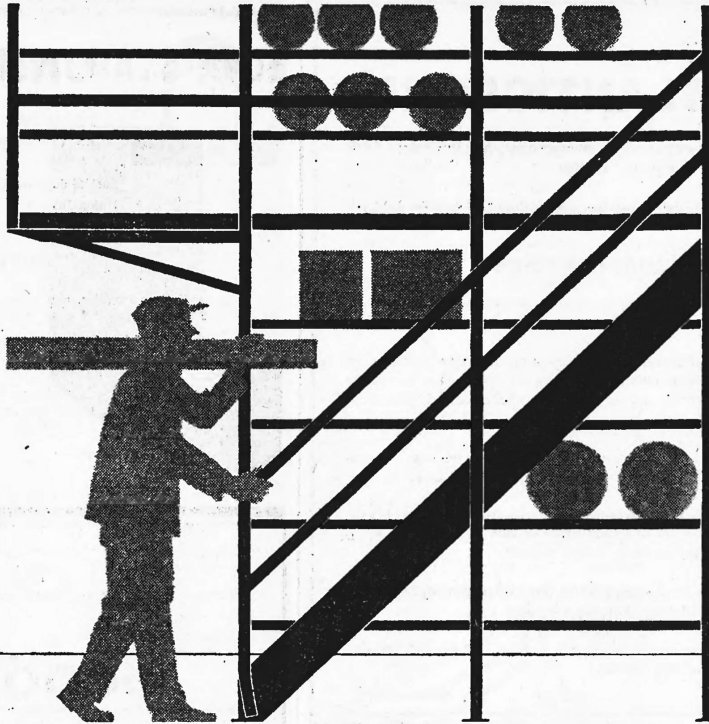
Ein Vorschlag für Ihre  
Magazineinrichtung:  
**LISTA-Rohrsäulengestelle**

mit Flacheisenentraversen,  
stufenlos verstellbar, einge-  
baute Zwischenböden, Einzel-,  
Wand- und Doppelgestelle  
aus beliebig kombinierten  
Elementen zusammensetzbar,  
ideale Anpassung an alle  
Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt und  
unverbindliche Beratung für die  
Einrichtung in Ihrem Betrieb.

**LISTA**

Lienhard-Stahlbau  
Büro- & Betriebseinrichtungen  
Erlen/TG, Tel. 072/3 75 75



**Zur Revision  
des  
Landesindex  
der  
Konsumenten-  
preise**

Sonderheft Nr. 77

Die Publikation  
enthält die Grund-  
lagen, nach denen  
der Landesindex  
inskünftig berech-  
net werden soll und  
gibt Aufschluss  
über das neue  
Waren- und  
Gewichtungsschema.

Preis des Heftes  
Fr. 3.60. Man bittet  
um Voreinzahlung  
an die Administra-  
tion des Schweizer-  
ischen Handels-  
amtsblattes,  
3000 Bern, Post-  
checkkonto 30-520.  
Angabe der Sonder-  
heftnummer auf  
der Rückseite des  
Einzahlungsscheines genügt.

Das gesamte Aktienkapital einer

**Uhrengold-  
schalenfabrik**

ist käuflich zu erwerben. Der Betrieb befindet sich in  
eigener Liegenschaft, ist maschinell sehr gut einge-  
richtet und verfügt über einen bedeutenden Bestells-  
bestand.

Interessenten wenden sich, mit Kapitalausweis, an das

Treuhandbureau Collabo AG,  
Bahnhofstrasse 4, 2500 Biel.

Le capital-action total d'une

**fabrique de boîtes  
de montre or**

est à céder. Son activité s'exerce dans son propre  
immeuble, installations modernes, commandes impor-  
tantes en portefeuille.

Les intéressés sont priés de s'adresser en legitimant  
leur pouvoir d'achat au

Bureau fiduciaire Collabo SA,  
rue de la Gare 1, 2500 Hellené.

**Büchergestelle  
Ordnergestelle**

mit dem Stego-Baukasten  
Ordnergestelle ab  
Fr. 42.80 für 30 Ordner  
Fr. 78.80 für 60 Ordner  
Fr. 117.60 für 90 Ordner

Solide Stahlkonstruktion, einbrennlackiert,  
freistehend, beliebig kombinierbar, fest  
oder mobil, leichte Montage, jedes Tablar  
über 150 kg tragfähig.

Verlangen Sie bitte Unterlagen

direkt vom Hersteller



Th. Zimmermann

Feinmechanik  
Apparatebau

8762 Schwanden GL  
Tel. (058) 7 17 77

**Büro einrichten — ELWE berichten**

**ELWE-REGALE**

aus Stahlblech mit lichtgrüner  
Kunststoffschicht (PVC)  
185 cm hoch  
93 cm breit  
30 cm tief

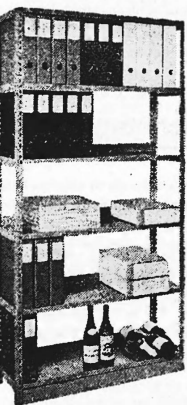
**Grundregale**  
**95.-**

Raum für 55 Ordner, 6 verstell-  
bare Tablars, Grundregale kön-  
nen einzeln aufgestellt werden.

**Anbauregale**  
(mit nur 2 Pfosten) lassen sich  
in beliebiger Anzahl an ein  
Grundregal anfügen. Gleiche  
Grösse und Ausführung.

**87.-**

**Grössere Regale  
bis 290 cm hoch  
und 60 cm tief  
auf Anfrage**



Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK.  
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekte.

ELWE Büro- und Kabinett 15, Handelshaus, 8152 G. Altbrugg  
Leo Weber Telefon 051 83 97 47  
Filiale in Echallens VD, Telefon 071 81 16 17



Stahlmöbel

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22, RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

Das Depositenheft Nr. 23526 mit einem Guthaben von Franken  
10 694.35, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Stadt-  
filiale Zürich-Rigiplatz, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit auf-  
gefordert, dasselbe inert sechs Monaten von heute an gerechnet,  
an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen,  
widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen  
Stelle ein neues ausgestellt wird.

Zürich, 11. November 1966 Schweizerische Kreditanstalt

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und  
Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

**INSERIEREN SIE!**

**Fakturiermaschine**

neues Modell, tadelloser Zustand, sehr  
günstiger Preis.  
Anfragen unter Chiffre 40951-42 an  
Publicitas AG., Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgelt-  
liche Zusendung einer Probenummer der  
«Volkswirtschafts».

Infolge Umstellung zu verkaufen:

1 vollelektrischer

**Remington Buchungsantomal**  
Mod. 683 mit 11 Saldierwerkeu.  
Preis äusserst günstig.

Emil Hauser & Co., Eintrachtstrasse 19,  
8820 Wädenswil, Tel. 95 63 65 oder 96 76 25

**Loterie de la Suisse romande**

RECTIFICATION

Dans la liste de tirage de la 244<sup>e</sup> tranche  
publiée le 8 novembre dans ce journal, lire:  
Numéro: 268659 en lieu et place de 263659.  
Année: 1966 en lieu et place de 1066.

**THE BRITISH MOTOR CORPORATION LIMITED**

Avis de détachement du coupon N° 15 des certificats au porteur émis  
en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1965/66 sur ses actions ordinaires un dividende final  
de 7.5 d. brut (12 1/2%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en  
Suisse depuis le 14 novembre 1966.

L'avis de paiement du coupon N° 15 paraîtra à fin décembre 1966.

Genève, le 14 novembre 1966

Société Nominée de Genève

**THE ASSOCIATED PORTLAND CEMENT  
MANUFACTURERS LIMITED**

Avis de détachement du coupon N° 17 des certificats au porteur émis  
en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1966 sur ses actions ordinaires un dividende inté-  
rimaire de 8.4 d. brut (3 1/2%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et  
en Suisse depuis le 14 novembre 1966.

L'avis de paiement du coupon N° 17 paraîtra à fin novembre 1966.

Genève, le 14 novembre 1966

Société Nominée de Genève



Für eine vielseitige Tätigkeit in unserer

## Wertschriftenabteilung

benötigen wir einen tüchtigen Angestellten. Anforderungen: kaufmännische Ausbildung, zuverlässige und genaue Arbeitsweise, angenehme Umgangsformen. Einem geeigneten Bewerber, der noch keine Bankpraxis hat, bieten wir Gelegenheit, sich bei uns gründlich einzuarbeiten.

Ebenso suchen wir für unser

## Salärbüro

eine fähige Mitarbeiterin als selbständige Sachbearbeiterin im modernen Salärbuchungswesen. Voraussetzungen: kaufmännische Ausbildung, etwas Praxis, zuverlässige Arbeitsweise und Freundlichkeit im persönlichen Umgang.

Nebst zeitgemässer Entlohnung finden Sie bei uns günstige Arbeitsverhältnisse, Fünftagewoche und gepflegtes Personalrestaurant.

Offerten mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung, der für weitere Auskunft gerne zur Verfügung steht.



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT  
Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich  
Telefon (051) 29 44 11

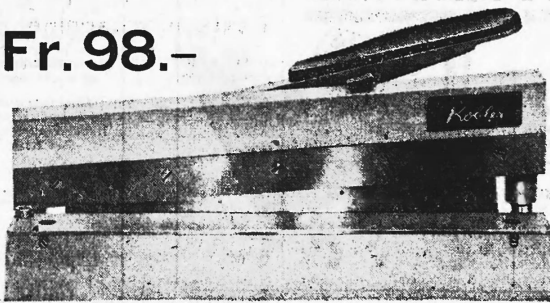
## Problem:

Rationelle, moderne Postöffnung. Sie soll sauber, exakt und zuverlässig sein. Sie soll rasch erfolgen. Sie soll schnelleres Disponieren auf allen Stufen Ihrer Firma ermöglichen.

## Lösung:

Oeffnen Sie Ihre Post mit dem Kobler Brieföffner!

Fr. 98.-



Der Kobler Brieföffner bewährt sich seit Jahren in tausenden von Gross- und Kleinbetrieben als modernes Organisationsmittel. Zussätzlicher Vorteil: Durch Druck auf einen Knopf verwandelt sich der Brieföffner in eine exakte kleine Papierschneidmaschine. Prüfen Sie selbst die Vorteile des Kobler Brieföffners durch eine 14tägige unverbindliche Probe in Ihrem Betrieb!

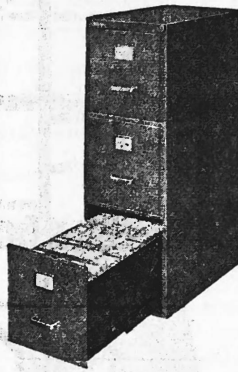
## Probe-Angebot

An Kobler & Co., Postfach, 8033 Zürich  
Senden Sie uns unverbindlich und kostenfrei 1 Kobler Brieföffner zur Ansicht und Probe.  
Bei Nichtbedarf werden wir den Apparat innert 14 Tagen retournieren. Bei Uebernahme des Brieföffners erfolgt die Fakturierung nach Ablauf der Probezeit.

Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift: \_\_\_\_\_

## NOVA-STAHLMÖBEL



werden seit mehr als 25 Jahren fabriziert. Schweizerfabrikat

Verlangen Sie Offerte, es lohnt sich. Registraturschränke sind z. B. schon von Fr. 310.- an (ab Werk) erhältlich und können sofort ab Lager geliefert werden.

NOVEX AG

Torgasse 2 8024 Zürich  
Tel. (051) 347718

## Benötigen Sie Lagerraum?

In unseren Lagerhäusern in Basel, Buchs SG, Chiasso, Genf, Schaffhausen, Vallorbe und Zürich können wir Ihnen geeigneten Platz und Fachpersonal für die auszuführenden Lagerarbeiten zur Verfügung stellen. Bitte, richten Sie Ihre Anfrage direkt an die in Frage kommende Niederlassung.

## DANZAS AG

4002 Basel 2	Hölbeinplatz 5	061 / 22 04 00
9470 Buchs SG	Beim Bahnhof	085 / 6 14 31
6830 Chiasso	Viale Romeo Manzoni 6	091 / 4 32 81
1211 Genève 26	Route des Jeunes 23	022 / 43 40 00
8201 Schaffhausen 1	Bahnhofstrasse 30	053 / 5 27 16
1337 Vallorbe	Gare Marchandises Transit	021 / 83 12 53
8048 Zürich	Lagerhaus Buckhauserstr. 28/30	051 / 54 66 00

Buchhaltungs- und Treuhandstelle eines Wirtschaftsverbandes auf dem Platze Bern sucht

### Buchhalterin

evtl.

### kaufm. Mitarbeiterin

Der zu besetzende Posten verlangt wohl einen kaufmännischen Lehrabschluss oder eine ähnliche Ausbildung, doch sind eine rasche Auffassungsgabe und die Fähigkeit, selbständig arbeiten zu können, ebenso wichtig. Die Arbeiten sind nicht schematisch zu erledigen, sondern variieren und ergeben eine abwechslungsreiche Tätigkeit während 5 Tagen in der Woche.

Wenn Sie sich für diesen Posten interessieren, so richten Sie Ihre Offerte mit Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre K 17845 an Publicitas, 3001 Bern.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



**Licht**

planen      erzeugen      verteilen

Lichttechnische Beratung und Fabrikation von Beleuchtungskörpern seit über 30 Jahren

**Huco AG** 9542 Münchwilen Z 073 60722

**INKASSO**  
in der ganzen Schweiz  
**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 1905

Wegen Umstellung auf Datenverarbeitung  
günstig zu verkaufen

**1 Burroughs Sensimatic**  
**Buchungsmaschine**

Kurztextautomat mit 3 Zählwerken, geeignet für Kontokorrent-Buchhaltung, Anfrage unter Chiffre 40953-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

**C** Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisionen, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie unverbindliche Besprechung.

**Christen Treuhand AG**

Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

**stollgiroflex®**  
Drehstühle



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abl. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250



Pour chaque occupation, Giroflex a créé la chaise pivotante appropriée...

...et sur chaque chaise pivotante Giroflex, vous vous sentez à l'aise, car sa conception est le résultat d'une étude scientifique, faite à votre intention, qui a établi les critères, valables de nos jours, en matière de physiologie du travail.  
*Les chaises pivotantes Giroflex sont adaptées à l'anatomie du corps humain!*

...et chaque chaise pivotante Giroflex vous offre le maximum de confort, chaque jour, des heures durant, pendant des semaines, des mois et des années. Quelle que soit votre occupation et quelle position que votre travail vous impose, vous éprouverez toujours le même plaisir à être assis sur votre chaise pivotante Giroflex.  
*Les chaises pivotantes Giroflex sont solides, pratiques et de qualité éprouvée!*

...la forme? Elle est des plus réussies, conforme à notre conception moderne de l'esthétique: simple, fonctionnelle, harmonieuse.  
Elle a été créée par un spécialiste, le professeur Arno Votteler, un créateur de formes réputé.  
*Les chaises pivotantes Giroflex ont une ligne qui répond au sentiment moderne de la forme!*

Le siège conforme aux exigences anatomiques

**stollgiroflex**

En vente dans les bons magasins de la branche. Demandez la liste des représentations officielles Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG Tél. 056/46 11 55

**FISCHER & CO.**  
5734 REINACH

**Warenumsatzsteuer**

(Ansgabe  
März 1966)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.50 (Porto unbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 80-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftlicher Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration  
des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes  
8000 Bern

**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition mars 1966)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 80-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle  
suisse du commerce  
3000 Berne